



Año XLIX.

Sábado 13 Febrero de 1932.

Núm. 2536

## Mujeres extraordinarias

Josefina Beauharnais,  
o la vanidad

Pocas vidas ofrecen los reveses de esta exuberante criolla, cuyos destinos podrían cifrarse en la frase de Septimio Severo: *"Omnia fuit, nihil prodest"*. (Lo fuí todo, mas nada me aprovechó)

Con ella, la modesta burguesía colonial se elevó al solio imperial de Francia, y el solio descendió hasta la soledad y el repudio. Ella podría repetir la terrible estrofa dantesca: "Ningún dolor mayor que recordar en la miseria los tiempos dichosos."

Miseria espiritual y social, más también miseria pecuniaria. Porque la suntuosa viuda del convencional Beauharnais, la magnífica amiga de Barrás, la pródiga esposa de Napoleón, llegó a verse comida de deudas y sin otro ajuar que lo puesto.

La Malmaison, que fué su Capitolio, fué también su roca Tarpeya. En aquellos salones dió las fiestas más fastuosas de que guarda memoria Francia. Mas también bebió en ellos el cáliz más amargo que bebió mujer, viéndose abandonada de todos, sin recibir una sola visita, errando por los bosques, "sin corona y sin hijos", como el rey Lear.

La biografía de Josefina prosigue, al cabo de siglo y medio, ensanchándose, como un río que toma agua. Así los contemporáneos como los modernos mantienen una guerra documental, disputándose el juicio de esta vida célebre, con encarnizamiento increíble.

Para unos es la víctima, y para otros, la tirana. Hay quien, como el vizconde de Meneval, la presenta esposa y madre modelo, y quien, como el autor de las *Memorias de Barrás*, la señala como un tipo ambicioso, concupiscente y frívolo, al estilo de ciertas emperatrices romanas y del Bajo Imperio, Livia o Teodora.

No ha mucho que J. Bompard, en *La verdad sobre la Emperatriz Josefina*, señalaba sutilmente la clave de este enigma histórico.

"Evidentemente — decía —, Josefina sufrió toda su vida las consecuencias de la educación imperfecta que recibiera en su infancia."

De ahí, a nuestro juicio, el fracaso. La "hermosa criolla", carecía de principios éticos y culturales. Era una belleza ambiciosa, frívola, inconsciente, a quien ni el matrimonio, ni siquiera la maternidad, lograron despertar ni responsabilidad, ni solvencia. Todas sus gracias no bastaron a infundir en la afortunada burguesa las dignidades de una emperatriz. Tampoco todos sus infortunios pudieron rodearla de ese decoro que hace admirable y envidiable la adversidad.

En el solio, como en el repudio, la Vanidad fué su ninfa Egeria. Las rivalidades con sus cuñadas presidieron los días apoteósicos de las Tullerías y las noches solitarias y tétricas de la Malmaison. Para ella sólo había un triunfo: humillarlas. Sólo una humillación: verlas triunfantes. Era una lucha de arribistas, de nuevas ricas, alborotando el salón del Trono. Era, como señala Bompard, un problema de falta de educación.

Josefina procedió siempre conforme a su carácter arbitrario y según su temperamento orgulloso. Predilecta de la Fortuna, tiranizó por el carácter

su primer marido, que llegó a presidir la Asamblea Nacional; por el temperamento, a su amigo predilecto, Barrás, que gobernó París; por el temperamento y el carácter, a su segundo esposo, Napoleón, que la elevó al Trono, enojándola y adorándola como a un ídolo.

Dominó todas las alturas sin delicadeza, ostentosamente, con ese alarde inicuaente materialista de las mujeres guapas y sin espíritu. Desconoció la rectitud y la gratitud, no a la manera, sinuosa y pérfida, de ambiciosas como lady Macbeth, sino al modo, ruidosamente pueril, de las margravesas de Dresde, en tiempos de Carlos Augusto.

Su repudio, lejos de ser dignificado por la austeridad y el silencio, fué rebajado por el odio a gritos. Y la Malmaison, que debió ser una Tebaida, trocóse en una casa de vecindad...

C. DE C.

## Els nostres poetes

### LA SERRA

"Copeo, copeo, copeo traydó:  
roseta encarnada  
si l'he agraviada  
jo't deman perdó..."

Qui me du la estrofa, plena de perfums abella brunzenta de la soledad? Quan de ma finestra, a encesa de llums, estench la mirada per damunt ciutat, y l'ànima mia s'enfonsa, llunyana, dins la serra inmensa que la illa travessa, que la illa defensa de la tramuntana,

llavors de la serra surt una cançó, surt una harmonia que's torna visió: «Jo vench a palarte d'una vida d'or, de la vida llifre qu'enyora ton cor; som la camperola que presents te du, jo vench de la serra, mes no som per tu». Oh flor de muntanya, fina morenó, oh la pageseta qu'es una pintura y té la cintura com un gerricó!

L'aviram la volta ab gran volateig. quan de matinada crida son estol; ab capell de palma se guarda del sol, quan rega'ls bellveures vora'l safareig. Per servir als pobres fumants encudelles. confitar codonyes, adobar gonelles o guarir les nafres, no hi ha millors dits; canta codolades y sab contarelles d'alicorns y fades y poals florits.

Al fons de la cambra porta a la padrina el vas plè d'escuma de la llet que muny; encara es fadrina, mes serà madona d'un terme de lluny. La nit del dissabte, se posa a escoltar y'l cor d'alegría li bat en secret quan dins la salvatge negror del estret hont la coma acaba, sent un eguinar qu'ella coneix bé.

Es la euga ensellada del pubill qui ve. Arriba a la clastra, bota de la sella; escomet els amos, escomet la filla, s'assèu devora ella; y encara no brilla l'estel del matí, reprèn la tornada pel mateix camí.

Y llavors la fosca de la nit, que minva, y tots els paratges, ecos y llumets, els torrents qui bramen al peu de la timba, el matí qu'esclata en mil saluets, els galls que desperta, les penyes que dau-

els bous que pasturen, el parell que llaura, les viles disperses en la vall sublim, el boch que corona la roca del cim,

el gorch que no's mou dins la penya brava, com gota de rou dins una flor blava.

les donès que renten y la qu'entrecava, olivars, pollanques, vinyes, sementers, molins y masies y castells roquers, pel jove qui passa, plena de dolçor de la festejada l'ànima xalesta, tot es una festa que canta d'amor.

Oh esquerpa cadena de puigs gegantins! oh la visió pura que ve d'allà endins, flor de rustiquesa que'm du l'enyorança de la juvenesa! Si per amoxarli la cua penjanta m'inclin a la jove, ella se decanta...

"Copeo, copeo, copeo traydó,  
roseta encarnada  
si l'he agraviada  
jo't deman perdó"

Ella se decanta y desapareix; y mentres s'allunya y se converteix en llum solitari lo qu'era visió, en llum solitari dins la magestat de la serralada, tota silenciosa y tota nimbada de serenitat...

encara ressona la veu argentina d'aquella fadrina que serà madona:

«Jo som la pagesa que presents te dú; jo vench de la serra, mes no som per tú».

Oh esquerpa cadena de puigs gegantins! Ginebrons balsàmichs, estepes y pins; sitges que negregen sota l'ausinar; soleyada ardenta que besa'l pinar; ombra esmeragdina del fullatge espès; càntichs de revetla que arriben al mar, de la esglesia oberta com ull encès; mules trotadores que cascavellegen per la carretera dell coll en avall; falles que flamegen, seguint la primera de les balladores en la nit del ball; soledad feresta hont sembla que udola d'obscur fratricidi la gòtica gesta; trilleig de campanes que'l vilatge endola; endolats que resen y de dos en dos cap el cementiri seguexen la caixa; garrovers que freguen ab la branca baxa les veles de carros que van a n'el cós; tonada del batre, cadencia moresca; mèl-leres que boten per dins la verdessa; families que voltan la font de salut, y fruytes que's fonen dins la boca fresca plena de rialles de la joventut; musa cançonera, vella rondallayre:

sanitosa flaire de la pagesia; llumeneret blau que l'ànima atrau de la minyonía... sóu la exquisitesa, sóu l'encantament hont l'ànima hi sent de la patria mia.

JUAN ALCOVER

## Mirant al passat

7 Febrer 1521—Comença el moviment dels Comunes de Mallorca, que durà vint i cinc mesos.

8 Febrer 1863—El Rector D. Sebastià Artigues Claret, regala a l'esglesia parroquial, tres magnífics salomons, per a col·locar els dies de festa a l'altar major.

9 Febrer 1768—Mor a ciutat el notable jurista D. Joan Artigues Suau,

d'una ilustre familia d'aquesta vila.

10 Febrer 1486—Date del primer inventari de les alhaques de l'Oratori de Sant Salvador, en el que ja consten distintes pessas destinades al culte de la Mare de Deu.

11 Febrer 1865—Rebaixat el pis de la parroquia, comensen les obres del enretjolat.

11 Febrer 1873—Proclamació de la primera República espanyola.

12 Febrer 1840—L'Ajuntament, sol·licita del Governador Civil, autorisació per a construir un edifici en una porció de terreny que antes fou cementeri, veinat de l'esglesia parroquial, abans destinat a plaça pública.

13 Febrer 1873—L'Ajuntament acudeix al Governador Civil, demanant la condonació de la multa que li fou imposada per no pagar als mestres de primera ensenyansa de la ciutat,



## Mitin de Acció Republicana en el Teatro Principal

### Comentario

El primer acto oficial celebrado por la *Unió Republicana* de esta ciudad, adherida al partido de *Acción Republicana*, fué el mitin que tuvo lugar en nuestro primer teatro el pasado lunes. y en el que tomaron parte destacados elementos del mencionado partido.

El acto, aunque organizado con extraordinarios premuras de tiempo, revistió caracteres de acontecimiento, congregando en la sala de espectáculos, con enorme anticipación, a una masa de público imponente, hasta el punto de que a la hora anunciada para dar comienzo a los discursos era imposible introducir en el salón y amplias galerías una persona más.

El elemento femenino, al cual se había reservado los palcos de platea y primer piso, llenó por completo los asientos a él destinados, poniendo una nota simpática y de risueño color, en la masa apiñada del apretujado público.

En el transcurso del mitin, la concurrencia siguió con atención profunda y suma corrección los discursos pronunciados, interrumpiendo a los oradores con muestras de aprobación y entusiasmo en distintos periodos de sus perfectos y magistrales parlamentos.

Demostróse claramente que nuestro pueblo ansia capacitarse para actuar políticamente; que desea que le ilustren y eduquen su conciencia ciudadana para que cuando llegue el momento oportuno pueda, libre de todo prejuicio y manumitido de toda esclavitud, emitir su voluntad, expresión sincera de su arraigada convicción.

### El acto

A las nueve y media ocupan la presidencia los directivos de *Unió Republicana* de esta ciudad, acompañando a los Diputados D. Francisco Carerras, D. Vicente Gaspar, Secretario general de *Acción Republicana*, el Direc-

tor general de Telégrafos D. Mateo Hernandez Barroso y el catedrático de Derecho Penal de la Universidad de Murcia D. Mariano Ruiz Funes.

Vienen también con los diputados constituyentes los concejales del Ayuntamiento de Palma señores Jofre, Tejada y Darder, el Director de *Tribuna Libre* D. Eusebio Heredero y el joven abogado Sr. Felíu.

Abre el acto el Presidente de *Unió Republicana* D. Jaime Mas y usa de la palabra en primer término nuestro Alcalde D. Pedro Oliver Domenge; saluda a todos los concurrentes y les alienta con frases cálidas a perseverar en sus afanes de continuidad y consolidación del régimen, forma democrática de gobierno que se inspira solamente en normas jurídicas para llevar a cabo la revolución social. Agradece a la Empresa y al propietario del Teatro, las facilidades para poder celebrar el acto en el mismo, y con palabras emocionadas da la bienvenida a los visitantes, agradeciéndoles su gentileza de incluir a Felanitx en el programa de su excursión política, terminando con una recomendación al auditorio para que escuche a los oradores con atención, para sacar de sus palabras provechosas enseñanzas para nuestra ciudad.

D. Bernardo Jofre, comienza su parlamento vibrante con unas palabras de elogio para nuestro Alcalde y en términos claros y precisos hace un estudio acertado del programa de *Acción Republicana* y de los motivos en que funda la agrupación mallorquina su adhesión a la misma, siendo muy aplaudido.

El diputado por Baleares D. Francisco Carreras presenta a sus compañeros de Cortes, a los que llama esforzados paladines de la causa de *Acción Republicana* y esparcidos de la buena semilla de la libertad y la democracia por todos los campos de la España doliente tras luengos años de envilecedora esclavitud.

En tono humorístico dice que no son ellos hombres de los que confunden el izquierdismo con la mala educación, el poco respeto con las normas de la corrección y de la tolerancia, sino que siendo hombres de biblioteca y de Ateneo al par que de arraigados ideales, de igual manera que en días no lejanos se jugaron la libertad y la vida, sin aspavientos, para traernos la república, se la jugarían de nuevo en cualquier momento que la vieran peligrar.

Una gran salva de aplausos ahogó las últimas palabras del Sr. Carreras.

Habla luego D. Vicente Gaspar, secretario general del partido y secretario político del señor Azaña, en nombre del cual saluda cordial y efusivamente al auditorio. Hace un breve resumen de lo que era la monarquía, cuyo poder se apoyaba, como pedestal, en un trípode formado por las bayonetas de un ejército pretoriano, por los báculos de unos obispos servidores de la monarquía y no de la religión y por las varas de los caciques envalentonados y omnipotentes, que oprimían y vejaban al pobre pueblo español. Dirigiéndose a las mujeres les dice que la República al concederles el voto las ha equiparado a los demás ciudadanos y que ahora pondrá a su alcance medios suficientes para manumitirse de la musulmana esclavitud que la encadena al marido que la engaña y la escarnece. El partido de *Acción Republicana* lleva en su programa un amplio espíritu comprensivo de los hechos diferenciales de las distintas regiones y de los fervientes anhelos de autonomía que les anima, siendo la fracción parlamentaria que más garantías ofrece a las regiones de respetar su personalidad.

Tanto al finalizar, como en el transcurso de su brillante oración, el señor Gaspar fué calurosamente aplaudido.

Se levanta luego el Director General de Telégrafos Sr. Hernandez Barroso, quien en su bello parlamento hace una completa definición del partido *Acción Republicana*, como partido francamente de izquierda, sin extremismos perturbadores. Nuestra marcha, dice, sigue el camino recto que nos hemos trazado sin titubeos ni claudicaciones; todos los avances son posibles cuando están inspirados en un sincero amor al pueblo y en la honradez política de los que gobiernan. La religión no debe mezclarse con la política, pues es sentimiento demasiado eleva-

do para mancharlo con las impurezas humanas de que encontramos plagados los campos de la política. El sentir de los verdaderos católicos levanta una infranqueable barrera entre los sentimientos religiosos y los enconos y egoísmos de las luchas políticas de partido. El clericalismo es política que explota el sentimiento de religiosidad para disfrutar del favor de los poderosos.

*Acción Republicana* aspira a ser el partido ideal que ha de laborar para la consecución de la fraternidad universal.

Una gran salva de aplausos coronó el bello discurso, todo serenidad y dialéctica reposada, del señor Hernandez Barroso.

Y como colofón se levanta a hablar el joven y ya célebre catedrático de Derecho Penal de la Universidad de Murcia D. Mariano Ruiz Funes. Son sus primeras palabras un canto emocionado y cordialmente sentido a las bellezas de nuestra Mallorca, hermana de su bella tierra murciana.

En cálidos párrafos elocuentísimos nos dice de sus tareas en las Cortes, luchando por conquistar para España la libertad en materia religiosa; él, profundamente religioso, en nombre de la misma violencia con que reaccionaría si viera atacado en su fuero interno sus creencias, pide comprensión y tolerancia para quienes con igual sinceridad e idéntica emoción profesan otras creencias. Ataca a las derechas por su fanatismo y por su falta de comprensión y a las izquierdas demagógicas faltas igualmente de tolerancia para respetar las íntimas creencias de todas las confesiones, que quieren arrebatar al poder civil su soberanía en materias que jurídicamente a él solo incumben, queriendo hacer bandera de los más íntimos y puros sentimientos humanos.

Debido a la obra legislativa de la República, quedan en España libres las conciencias, a salvo de intromisiones del Estado las distintas religiones, y las armas que hasta hoy fueron patrimonio de una familia para defensa de su poder personal en contra del pueblo, quedan al servicio de la patria.

Se extiende luego en historiar la formación de *Acción Republicana*, diciendo que será el partido del porvenir, poniendo su programa en constante contacto con las realidades del momento, incorporando a él todos los avances compatibles con las normas jurídicas, para llegar en política agraria, social y económica al término feliz en que encuentren todos la íntima satisfacción de vivir.

Quisiera, dice, más que terminar este discurso, quedarme aquí entre vosotros en charla amena, poniendo vuestro corazón en contacto con el mío, para que vierais la emoción que siento al dejaros, tanta ha sido la cordialidad y el afecto con que nos habeis recibido y la atención con que nos habeis escuchado. Aunque dijo el poeta que *partir es morir un poco*, yo no quisiera morir en vuestro recuerdo, dejando en vosotros algo de cuanto en esta noche os hemos dicho, para que redunde en bien de la República que con tanto

carinho defendemos, como vosotros no moriréis en el mío, dejando la huella imborrable de vuestra gentileza y de vuestra simpatía.

Una ovación clamorosa que duró largo rato coronó la magistral peroración del señor Ruiz Funes, dándose el acto por terminado, con unas palabras de agradecimiento del señor Mas.

*Unió Republicana* obsequió luego con una cena íntima a los diputados que habían tomado parte en el mitin y a sus acompañantes, en el Hotel de Antonio Ramón, la cual transcurrió entre la mayor cordialidad, saliendo acto seguido para Palma, a las primeras horas de la madrugada.

No queremos dar por terminadas estas letras sin agradecer muy profundamente a los dirigentes de *Unió Republicana*, las atenciones de que fuimos objeto.

Con motivo de celebrarse el día doce el décimo aniversario de la elevación a la Silla de San Pedro de nuestro Santísimo Padre Pio XI el cura párroco de nuestra parroquia le dirigió el siguiente telegrama "Clero Asociaciones piadosas parroquia Felanitx renuevan sentimientos inquebrantable obediencia Padre Santo anhelando paz cristiana y bendición apostólica confortadora."

■ Sigue nuestro Ayuntamiento con gran actividad las obras aprobadas, dando a la ciudad un nuevo y agradable aspecto.

Terminadas las obras de pavimentación del tramo de la calle Mayor y de la García Hernandez, han comenzado la urbanización de la Plaza de Juanot Colom, la construcción de las aceras de la calle de las Heras y el alcantarillado de la plaza de Santa Margarita y principio de la calle Mayor.

■ La empresa del Teatro Principal nos participa que habiendo llegado con el propietario del mismo a una avenencia, en virtud de la cual queda anulada la cláusula del contrato que prohibe la celebración de actos políticos en el local, se complace en ponerlo en conocimiento de las agrupaciones políticas de la ciudad para su conocimiento y posibles conveniencias.

■ Desde hace unos días se encuentran en esta ciudad dos profesionales de la pintura: Mr. Jewer y Soledad Martínez, de Barcelona.

Vienen para pasar aquí una larga temporada y trasladar a sus lienzos las bellezas de nuestros paisajes, que han encontrado plétóricos de asuntos dignos de cautivar la atención de los amantes del arte.

■ Hemos recibido un ejemplar de la Memoria que fué leída a los socios de la Caja Rural de Ahorros y Préstamos de esta ciudad, en la Junta General ordinaria celebrada para reseñar las operaciones realizadas durante el pasado ejercicio.

Examinando el movimiento de las diferentes cuentas, se saca la convic-

ción de que no puede ser más próspera y bien orientada la marcha de aquella casa: las sumas de pagos e ingresos llegaron a 7.037.477'73 pesetas; las del Día a 12.172.622'35. De lo cual ha resultado una ganancia de 18.967'31 pesetas, después de acrecer el fondo de reserva hasta 120.000 pesetas.

■ Auguramos a la benéfica entidad un desarrollo progresivo en sus operaciones, que acentúe su carácter de prístidad en importancia entre sus similares de Mallorca.

Y felicitamos a los miembros de su Junta Directiva por el acierto demostrado en el desempeño de su cometido.

■ Desde Porreras a Porto-Colom se extravió una rueda de recambio de automóvil. La persona que la haya encontrado puede dar aviso en esta imprenta y se le gratificará.

■ En el sorteo de la lotería nacional celebrado el día 11 de este mes, resultaron premiados con 400 pesetas cada uno los números 1.159, 4.007, y 29.360, despachados en la administración de esta ciudad.



### Teatro Principal

Estrenase esta noche la película de fama mundial *El camino del infierno*, por los notables artistas Juan Tornera y María Alba, completando el programa un drama americano y una película de dibujos animados.

Para el próximo domingo se anuncia la ópera *"El rey vagabundo."*

### Salón Caja Rural

La circunstancia de no haber sido embarcada a tiempo la película REY DE REYES, ha aumentado la expectación del público por conocer esta colosal producción histórico-religiosa, que no podrá exhibirse en el Cine de la Caja hasta mañana domingo en función de tarde y noche.

Otra película magna ha contratado la empresa de este Salón para los días 20 y 21: PRIM, un film español de altura, interpretado por los mejores artistas de nuestra tierra. Están magistralmente reproducidos la batalla de Castillejos, el Congreso de 1870 y el asesinato del general Prim.



El sábado último, al anoecer, dejó de existir después de larga y penosa enfermedad, el comandante de la Guardia Municipal jubilado D. Gabriel Ferragut.

Descanse en paz y reciba su familia nuestro pésame.

El pasado Domingo falleció cristianamente, confortada por los auxilios de la religión la bondadosa señora D.ª Catalina Nadal Vda. de Bordoy.

De carácter franco y comunicativo supo captarse en su trato social muchas simpatías y valiosas amistades, puestas de relieve en los actos de conducción del cadáver a su última morada y funeral celebrado el miércoles en nuestra parroquia, que se vieron concurridísimos.

A su familia, muy especialmente a su hijo nuestro querido amigo el Gerente del Banco de Felanitx y a su hermano el capellán castrense D. Bartolomé Nadal, enviamos la expresión de nuestra sincera condolencia.

Ha llegado a esta ciudad el importante industrial y comisionario de la línea aérea Andorra-Barcelona, D. Gabriel Monserrat.

Ha tenido que guardar cama, aquejado de pertinaz resfriado, el concejal de nuestro Ayuntamiento, nuestro amigo D. Bartolomé Berga. Completamente restablecido se ha reintegrado a su activa vida comercial.

Han aprobado la primera parte de los ejercicios para el ingreso en el magisterio nacional, nuestros paisanos D. Antonio Sagrera, D. Pedro J. Riera, D. Bartolomé Vadel y la señorita Agustina Lozano.

## ENFERMEDADES del RECTO y ANO

Tratamiento de las afecciones ano rectales según los modernos procedimientos científicos.

Curación de las Hemorroides (Morenes) sin operar, así como de las Fisuras anales

Termopenetración,  
Electrocoagulación  
Diatermo-electrolisis  
por el

**Dr. Ernesto Beltrán**

Paseo de Ramón Lull, 17 — Felanitx.

## BANCO DE FELANITX

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, a tenor de lo prevenido en el artículo 18 de los Estatutos, ha acordado convocar a los señores Accionistas a la Junta General ordinaria que se celebrará el día 21 de Febrero corriente a las dos y media de la tarde, en el domicilio social.

Lo que se publica para general conocimiento de los Accionistas.

Felanitx 9 de Febrero 1932.—Por el Banco de Felanitx: El Gerente, Nicolás Bordoy.

## AVISO

Se convoca a los Socios de la Bodega Cooperativa de Felanitx, a Junta General Extraordinaria, para el próximo domingo día 14 a las 11 de la mañana en el local social, para elegir los Vocales de la Cámara Agrícola Oficial de Mallorca.

Felanitx 13 de Febrero de 1932.—El Presidente, Bartolomé Vaquer Veñy.

## AVISO

Se convoca a los Socios de la Caja Rural de Ahorros y Préstamos de Felanitx, a Junta General Extraordinaria, para el próximo domingo día 14 a las 11 y media de la mañana en el local social, para elegir los Vocales de la Cámara Agrícola Oficial de Mallorca.

Felanitx 13 de Febrero de 1932.—El Presidente, Mignel Caldentey Talladas Pbro.

## JUAN JAUME JAUME

MEDICO ESPECIALISTA EN  
Garganta - Nariz - Oído

Consulta diaria de 10 a 1.  
Plaza Eusebio Estada n.º 1 PALMA

Compraria casa en Porto-Colom.  
Razón, Pedro Oliver, Huertos, 3.

## Ayuntamiento de Felanitx

Operaciones de ingresos y pagos verificadas en las arcas municipales durante el mes de Enero de 1932.

GASTOS		INGRESOS	
Capítulo 1.º		Capítulo 5.º	
Art. 9 Comisiones	15'	Art. 5.º Extraordinarios	705'
11 Cargas	11'84	Capítulo 10.º	
Capítulo 3.º		Art. 1.º Arbitrios consumo	878'30
Art. 1.º Guardia municipal	912'50	Capítulo 15.º	
Capítulo 6.º		Art. 1.º Existencia en 31 de Diciembre 1931	4.826'18
Art. 1.º Oficinas centrales	1.901'18	2.º Créditos pendientes de cobro	6.362'39
2.º Otras dependencias	44'	Total ingresos	12.771'87
Capítulo 11.º		CUENTA DE CAJA	
Art. 3.º Vías públicas	820'75	Ingresos realizados en Enero	12.771'87
Capítulo 13.º		Pagos en dicho mes	7.169'95
Art. 5.º Fomento	5'	Existencia en 31 Enero	5.601'90
Capítulo 18.º			
Art. único. Imprevistos	175'		
Capítulo 19.º			
Art. único. Resultas	3.284'70		
Total gastos	7.169'97		

Felanitx 31 Enero 1932.—El Alcalde, P. Oliver.—El Interventor, M. de Luque.—El Depositario, L. Sirer.

## Dr. ERNESTO BELTRAN

Ex interno por oposición pensionado; ex-médico de guardia por oposición pensionado, en el Hospital Clínico de Barcelona.

Ex profesor auxiliar de la Facultad de Medicina de Barcelona.

Médico municipal del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona.

Inspector de Higiene Municipal.

## MEDICINA Y CIRUGÍA GENERAL

Rayos X ÷ Diatermia ÷ Microscopio ÷ Corrientes galvánicas y farádicas

Laboratorio Químico-Biológico

Consulta: Paseo de Ramón Lull n.º 17 — Felanitx

## EMPRESA MORTUORIA

de JUAN BALLESTER

Esta Empresa pone en conocimiento del público que desde esta fecha dispone de ataúdes confeccionados, de cualquier clase se deseen, con notable rebaja de precios, desde 35 pesetas en adelante. Las existencias permanentes, permitirán escoger en clases y precios.

También cuidará esta Empresa de tramitar la documentación mortuoria ante el Juzgado y la Alcaldía y de solicitar permisos para el traslado de cadáveres a otros pueblos. Igualmente dispondrá de avisadores competentes.

El que necesite los servicios de esta Empresa, puede llamar a cualquier hora en el Paseo de la Torre n.º 12, que el empresario estará siempre dispuesto a servir al público lo mejor posible.

Conviene ponerse directamente de acuerdo con la Empresa para fijar la hora en que haya de efectuarse la conducción.

116

L'ILLA DEL CEL BLAU

¡Quina solemnitat més grandiosa tenen aquestes capelles dins llur senzillesa!

Hom diria que hi sojorna la verdadera pau del Senyor. Fins sembla que els ciris cremen sense parpellejar i que les santes dels retaules tenen un somris.

Seguim nostre camí, solitari i empedruscat, baix d'aquest silenci clar i d'aquesta festa que té flaires sylvàtiques. Verejam les primeres estribacions de la serra per entre viarany orlats de murtres soloroses. Passam pels indrets dels garrovers i de les oliveres de formes fantàstiques, dragons monstruosos de deu peus i cent caps aferrats a les roques amb tràgica desesperació.

Hem trobat vora el camí unes barraques de carboner i hem begut aigua en el cocó d'una roca viva amagada dintre les falgueres.

I començam a pujar vers el cim.

El Puig de Galatzó s'aixeca davant nostre. I s'ovira l'hermosa plana de Mallorca que sembla un tauler de "joc de dames". El guia me diu que aquella clapa blanquinosa que tanca l'horitzó és Ciutat.

Allà a l'altra part hi ha "Sa Coma", "S'Hort d'Avall", "Son Cotoner d'Amunt", "Ca's Nou", "Son Garau", "S'Hort de Sa Coma Negra", "Son Serralta", "Son Puig", "Son Cortei" i la blanca Galilea. Més avall, dins la fondària de la vall, Puigpuñent, compost de "Son Brú" i "La Vila".

Pobles i masies s'amaguen darrera muntanyoles de pinotells i arborescences. El plà i la muntanya s'adormen baix del cel omnipotent.

## MERCAT LOCAL

COTISACIONS facilitades per la casa comercial Salvador Pifia, carrer dels Quatre Cantons, 8 i 10.

Bassó propietari (quintá)	180'00
Metles (Hl.)	De 58 a 59
Blat (cortera)	32'00
Xexa	33'50
Ordi	19
Civada	15
Faves per cuinar	39
" ordinaries	34
Ciurons	38
Estireguessons	30
Guixes	30
Vessó	38
Garroves (quintá)	De 7 a 7'50
Mais (100 kg.)	De 42'50 a 43
" cincuentini	00'00
Arros (80 kg.)	De 45 a 55

## Felanigenses:

Jaime Riera Vaquer, conjuadano recién llegado de las Américas en donde ha perfeccionado el oficio de construcción de cielos-rasos y demás trabajos que se realicen a base de yeso, ofrece sus servicios.

Consulten presupuestos que serán facilitados sin compromiso.

Plaza Convento = Can Jaume Escolá.

## Casa en venta

Se desea vender una casa situada en la calle del Pozo de la Villa n.º 13. Informes en esta imprenta.



## En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el 6 de Febrero de 1932

La presidió el señor Alcalde D. Pedro Oliver Domenge, con asistencia de siete concejales.

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se enteró el Ayuntamiento de ha-

## S'endormisca la ciutat

El sol llua damunt el Castell Bellver. En el moll regna una pau agradable. I allà, en el fons, dalt la torre de l'homenatge es veu el daurat dels darrers raigs del sol que ja va amagant-se.

Dins la pineda canta un rossinyol i per les enramades es filtra la llum com pluja d'or. Per la carretera puja un sacerdot de faç bruna i ulls grans i negres. Va llegint un llibre amb cantoneres daurades. De tan en quan s'atura, rondina algunes paraules i segueix el seu camí, és tal volta un poeta assaborint un bell sonet. El bosc de Bellver és pels poetes i pels capellans i també pels enamorats.

Un esfilagassament de núvols d'or serveix de teló a la severa silueta de la torre. Dins un cel vermell i rosa s'enfonsa el sol vers la nit.

La pau és dolça; la boirina cau damunt la terra.

Allà lluny, dins los verdejants boscos de la Bonanova, modula un pastor melòdics cants camperols. I a la claror escassa que's va fonent s'ovira la blancor errant de les

berse recaudado durante la semana anterior por el arbitrio Consumo de carnes, la cantidad de 272'25 pesetas.

Acto seguido fueron aprobadas las siguientes intancias de Obras pertenecientes a los vecinos Sebastián Obrador Juliá, Antonio Llaneras Segre, Cosme Adrover Soler, Nicolás Cabrer Rosselló, Antonio Oliver Ferrer, Magin Vidal Vaquer, Jaime Tauler Barceló. Concediéndose el derecho a perpetuidad sobre un solar del ensanche del Cementerio a favor D.<sup>a</sup> Apolonia Burguera Burguera.

Se aprobaron varias cuentas de gastos.

Quedó aprobada la relación de operaciones efectuadas por el apoderado de este Ayuntamiento en Palma el ppdo. mes.

Dióse cuenta de un telegrama del Consejo de Ministros a esta Alcaldía en el que se agradece el telegrama de felicitación de este Ayuntamiento con motivo de la rapidez en reprimir el movimiento anárquico.

Se acordó la tramitación de tres denuncias formuladas por la Guardia Municipal, durante la presente semana.

Quedó enterada esta Corporación de que el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia a propuesta de la Jefatura de O. P. acordó conceder autorización a D.<sup>a</sup> Francisca Ordinas de Almedrá para llevar a cabo la urbanización de unos terrenos de su propiedad en el predio S'Horta de Porto-Colom con sujeción a las vigentes Leyes y Reglamentos de Puertos.

Con objeto de que al procederse la colocación de aceras y pavimentación de la calle de Fermin Galán, exista ya efectuada la canalización de aguas, se acordó la adquisición de los tubos y uniones de Uralita necesarios.

La Presidencia expuso que habiéndose aumentado el número de horas de trabajo en las oficinas municipales, estimaba por ser de justicia que debían concederse 21 duros mensuales a los escribientes temporeros de este Ayuntamiento. Y por unanimidad fué aprobada la propuesta de la Presidencia.

Se acordó cumplimentar las disposiciones del B. O. de la provincia.

Se despacharon varios asuntos de trámite.

Y se levantó la sesión.

## CAMPO DEL TORRENTÓ FUT-BOL

Mañana Domingo se celebrará el partido que se anunció para el martes último y tuvo que suspenderse por el mal tiempo.

Grandes talleres de construcción y reparación de Automóviles

## ANTONIO VALENS

Juavert, 11. d.º — FELANITX

Nuevos modelos de carrocerías elegantes

Reparaciones en toda clase de coches

Verdadera economía en los precios

## La Joyería y Relojería

Sucursal de la Casa

## JOSÉ P. MORENO,

permanecerá abierta los sábados, Domingos y lunes de cada semana, calle de la Plaza n.º 16 y Sol 1.

## La Cuyna Mallorquina

COLECCIO DE RECEPTES DE CUYNA, DE PASTISSERIA, DE REBOSTERIA I FABRICACIO DE LICORS

Conté multtut de receptes de tots els rams indicats i altres parecuts, tots de molta utilitat per les families.

Se ven en aquesta imprenta al preu de 5 reals ecsemplar.

## RELOJERÍA Y PLATERÍA de GABRIEL CORTÉS

Plaza de la Constitución n.º 4 — Felanitx

ABIERTA PERMANENTEMENTE

Acaba de recibirse en esta casa un selecto surtido de relojes de bolsillo y pulsera, además de disponer de grandes existencias de los de pared, en todos los modelos y gustos más refinados.

Especialidad en objetos de joyería y en alhajas antiguas y modernas.

Se compran monedas y alhajas y se hacen cambios.

## Galatzó

El guia és un jove de muscles ferrenys i veu tímida. A la seva espatlla, ampla i sapada, hi porta un bolic plè de queviures. Malgrat la calor que fa, du pantalons de vellut, i a la cintura una faixa vermella que's destria damunt el color fosc de la camisa. De vegades s'atura, encen una pipa d'argila i segueix resolt el seu camí.

Trenca l'aurora. Les claretats del nou jorn fonen les boirines llunyanes.

Deixam darrera el vilatge i seguim el camí de "Son Net". D'allí es domina el poblat que's desperta baix l'afalag auroral. Nombrosos galls clarinejen al matí i la campana de les Monjes té vibracions de cristall.

Toca a missa primera la Parròquia. Es diumenje. Dia de repòs i de pau. Els terrasans habillats de festa van joiosos cap al temple.

Altres fidels han partit una hora abans per oír missa a la capella de "Son Forteza", bell casal antic mig amagat entre'ls jardins i brots del flanc del serral, fent escalons per la pendent fins allunyar-se en la fondalada.

A l'hivern sols entren a la capella els amos de la casa, els missatges i pastors.

## Registro Civil

Inscripciones durante la semana

Matrimonios:

Rafael Nicolau Bennaser con Maria Nadal Ramon de 25 y 21 años, solteros  
Antonio Binimelis Obrador con Catalina Pila Capó de 24 y 23 años, solteros.

Nacimientos:

Rafael Juliá Obrador hijo de Juan y Buenaventura.

Simon Binimelis Adrover hijo de Simon y Catalina.

Maria Maimó y Martorell hija de Jaime y de Apolonia.

Antonio Monserrat Juliá hijo de Cristobal y de Francisca.

Andrés Vicens Pizá hijo de Rafael y María.

Catalina Manresa Maimó hija de Miguel y Catalina.

Defunciones:

Rafael Adrover Vadell, de 78 años de edad natural de Santany vecino de esta, casado.

Bartolomé Capó Puig 78 años, viudo

Jaime Fiol Roselló de 87 años casado

Gabriel Ferragut Monserrat de 69 años viudo.

Antonia Ana Bordoy Caldentey 73 años, viuda.

Maria Nadal Roselló 78 años, viuda.

Salvador Adrover Escalas 80 años, viudo.

Catalina Capó Febrer de 76 años, viuda.

Nicolás Obrader Roselló de 65 años, casado.

## Descanso dominical

Farmacia de turno para el domingo

D. JUAN MATAS

Calle del Mar

## Casa para vender

Se desea vender una casa y corral, situada en la calle Calafiguera n.º 69.

El comprador deberá entenderse con Juan Pusa, calle Juavert n.º 30

## LOS VINOS PLANA NOVA

no se propagan como sus similares. La calidad de ellos hace que sean pedidos en todas partes.

Para encargos, dirijanse a don Lorenzo Calafat, A, Alejandro Roselló número 43, Palma.

## TAPICERIA

DE

## GABRIEL OBRADOR

C. del Mar, 53.—FELANITX

Se tapizan toda clase de sillerías Especialidad en sillones confortables

GRAN SURTIDO en

Damascos y terciopelos para cortinas y portiers.—Telas para mecedoras.—Miraguano legítimo de Java.—Crin vegetal y todo lo concerniente al ramo.

## Damian Más

Huertos, 9 y 14

TAPICERO DE COCHES

Asientos con muelles, fundas y capotas para autos y lanchas. Redecillas, cortinillas y cristales para Sedan.

Cubreballestas y todo lo relacionado con el confort.

Miraguano primera flor, de Java, (nuevo en Felanitx.)

Tengo varias carrocerías en buen estado, capotas sueltas, asientos, etc., para vender.

## Ha llegado

el ya famoso TELEFUNKEN 33, con superselector de estaciones y dispositivo de ampliación gramofónica.

Toda Europa en altavoz por el increíble precio de 525 pesetas.

Quedará encantado si pide una demostración a

IBAÑEZ Y ANDREU

Paseo Ramón Llull — Felanitx

Imp. Vda. de B. Reus

ovelles que pasturen entre garrovers rauls i els ametllers cendrosos d'estiu.

La mar resta silenciosa; les vetlles blanques sont lluminoses damunt l'atzur de nostres aigües llatines.

Les nimfes de marbre dins els jardins son brufades pels brolladors qu'es desfan en perles. L'aire és d'una tebior suau impregnada d'olor de roses i gessamí; sembla l'impalpable afalag d'una absenta enamorada.

Dins la foscuria d'un pí, que penja sa cabellera olorosa i abundant, canta un rossinyol, mentres el vent de la mar empapat d'olor de salitre ens du les notes delitoses d'un piano qu'enlaira un nocturn d'En Chopin.

Es arribada la nit. Nit fresca i lluminosa; tot calla, tot sembla somniar.

Damunt les aigües de la badia brilla la lluna, argent viu, i arriba fins la ribera l'harmonia d'un cant de pescador qui retorna al port.

Allá, al fons, puntejada de llums, s'endormisca la Ciutat.